



Программа ООН
по окружающей
среде

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/IC/2/4
25 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH



МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ
ПО КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ
РАЗНООБРАЗИИ

Вторая сессия
Найроби, 20 июня - 1 июля 1994 года
Пункт 4.1.2 предварительной повестки дня

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧЕРЕДНЫХ СОВЕЩАНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Записка временного секретариата

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 23 Конвенции "очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую Конференция установит на своем первом совещании". В этой связи можно отметить, что в пункте 2 статьи 23 предусматривается, что Конференция Сторон может проводить внеочередные совещания и в другие сроки, если это оказывается необходимым.

2. Комитет, возможно, пожелает представить Конференции Сторон рекомендации о периодичности очередных совещаний. При этом Комитет мог бы отметить, что, согласно пункту 1 правила 4 пересмотренного проекта правил процедуры Конференции Сторон (UNEP/CBD/IC/2/3), "если Конференция Сторон не принимает иного решения, очередные совещания Конференции Сторон проводятся раз в год". Кроме того, Комитет, возможно, пожелает принять во внимание следующее: а) характер и объем работы, которую предстоит проделать Конференции Сторон; б) наличие, функции и деятельность вспомогательных органов, которые должны быть созданы Конференцией Сторон; в) соглашения между Конференцией Сторон и организационной структурой, обеспечивающей функционирование механизма финансирования; г) организацию совещаний и расходы, связанные с участием; д) возможности секретариата; и е) эволюцию Конвенции.

3. Цель настоящей записки состоит в том, чтобы содействовать обсуждению в Комитете данного вопроса. В записке приводится краткий обзор практики в рамках других конвенций.

2. ПРАКТИКА В СООТВЕТСТВИИ С ДРУГИМИ КОНВЕНЦИЯМИ

4. Конвенцией о защите Средиземного моря от загрязнения (Барселонская Конвенция) предусмотрено избрание Бюро. Кроме того, Конвенцией предусматривается создание двух технических комитетов, открытых для представителей всех Договаривающихся Сторон: Научно-технического и Социально-экономического комитетов. Очередные совещания Договаривающихся Сторон проводятся раз в два года.

5. В рамках Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных (Боннская конвенция) созданы Постоянный комитет, в который входят семь членов, а также Научный совет, учрежденный Конференцией Сторон. В состав последнего входят эксперты, назначенные отдельными государствами-членами и Конференцией Сторон. Очередные совещания Конференции Сторон Конвенции проводятся не реже, чем раз в три года.

6. Конференция Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), назначает Постоянный комитет, выполняющий функции Бюро на совещаниях Конференции. Конференция также назначает четыре других комитета - Комитет по животным, Комитет по растениям, Комитет по руководству для определения видов и Комитет по номенклатуре, - каждый из которых представляет доклад Конференции Сторон на ее совещаниях и, в случае поступления соответствующей просьбы, Постоянному комитету в период между совещаниями. По кандидатурам членов Постоянного комитета проводятся выборы, члены комитетов по животным и растениям назначаются с учетом представительства основных географических регионов, а членский состав Комитета по руководству для определения видов и Комитета по номенклатуре определяется на добровольной основе. Очередные совещания Конференции Сторон проводятся раз в два года.

7. В рамках Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция), создано два вспомогательных органа: Постоянный комитет и Группа по научно-техническому обзору (ГНТО). Постоянный комитет проводит свои совещания ежегодно, и в его состав входят представители и заместители представителей от каждого из семи регионов мира согласно Рамсарской конвенции. В состав ГНТО входят, после утверждения Постоянным комитетом, по одному эксперту от каждого из семи регионов. В будущем члены ГНТО будут назначаться Конференцией Сторон не реже, чем раз в три года.

8. В рамках Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе (Бернская конвенция) создано Бюро в составе трех членов, которое собирается два раза в год. Имеются четыре технических комитета, открытых для всех Сторон и отдельных наблюдателей, которые проводят свои совещания раз в два года. Договаривающиеся Стороны собираются ежегодно.

9. *Общий обзор.* В рамках всех указанных выше конвенций имеются постоянные комитеты, принимающие решения по вопросам существа, а технические комитеты концентрируют свое внимание на более конкретных и зачастую научных вопросах. Как правило, технические комитеты

собираются раз в год. Постоянные комитеты, учреждаемые, как правило, на выборной основе, собираются не реже, чем раз в два года для проведения межсессионной работы. Состав постоянных комитетов, как правило, невелик (шесть-девять человек). Некоторые технические комитеты открыты для всех членов, а другие ограничиваются небольшим числом участников, отбираемых Договаривающимися Сторонами, в ряде случаев на региональной основе.

10. В приложении к настоящему докладу изложена в виде таблицы периодичность совещаний сторон, а также постоянных и технических комитетов ряда отдельных конвенций.

3. ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ

11. При рассмотрении вопроса о периодичности очередных совещаний Конференции Сторон Межправительственный комитет, возможно, пожелает принять к сведению следующие факторы:

- a) *Характер и объем работы.* Если в начальный период объем работы весьма велик и если повестка дня является насыщенной, желательно было бы проводить совещания Конференции Сторон довольно часто;
- b) *Число вспомогательных органов и рамки их функций:*
 - i) при решении вопроса о периодичности очередных совещаний Конференции Сторон Комитет, возможно, пожелает рассмотреть пути рационализации работы Конференции путем создания вспомогательного органа или вспомогательных органов. В соответствии с пунктом 1 статьи 25 Конвенции учреждается Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), а в соответствии с пунктом 4 g) статьи 23 Конференция может учреждать такие другие вспомогательные органы, которые считаются необходимыми для осуществления Конвенции. Таким образом, функции вспомогательного органа или вспомогательных органов могут в определенной мере оказывать влияние на периодичность совещаний Конференции Сторон (см. также записку временного секретариата о Вспомогательном органе по научным, техническим и технологическим консультациям: функции, круг ведения, организация и деятельность (UNEP/CBD/IC/2/19);
 - ii) если Стороны пожелают распространить тщательное политическое руководство на организационную структуру, обеспечивающую функционирование механизма финансирования, то возможные варианты включают в себя частые совещания Конференции Сторон или учреждение в соответствии с пунктом 4 g) статьи 23 какого-либо вспомогательного органа для таких конкретных целей. На периодичности проведения

совещаний будет сказываться характер договоренностей, достигнутых между Конференцией Сторон и организационной структурой, которая будет избрана для обеспечения функционирования механизма финансирования. В то же время необходимость в проведении частых совещаний в этой связи может быть меньшей, если функции фактического руководства будут переданы вспомогательному органу, созданному/учрежденному в этих целях¹ (см. также записку временного секретариата об организационной структуре, обеспечивающей функционирование механизма финансирования в соответствии с Конвенцией (UNEP/CBD/IC/2/9));

с) *Расходы.* Расходы, связанные с организацией и участием, могут быть главным фактором, определяющим решение о периодичности совещаний Конференции Сторон. Частое проведение совещаний влечет за собой большие расходы. Невозможность изыскать требуемые финансовые средства для покрытия путевых расходов представителей развивающихся стран может стать причиной неадекватного участия таких стран. Если финансовые расходы, связанные с участием в совещаниях, покрываются участниками, большинство Договаривающихся Сторон смогут направлять лишь одного представителя, которому придется заниматься всеми аспектами работы - научными, юридическими, финансовыми или административными. В результате этого эффективность обсуждений может снизиться. В зависимости от насыщенности повестки дня может потребоваться одновременная работа в двух сессионных комитетах. В таком случае идеальным вариантом был бы состав делегации по крайней мере из двух человек: например, одного представителя, компетентного в научных вопросах, и другого, специализирующегося по финансовым и юридическим вопросам. В случае частого проведения совещаний решению такой проблемы могло бы способствовать наличие дополнительных средств для поддержки участия представителей развивающихся стран;

d) *Возможности секретариата.* Для подготовки секретариатом документации в связи с Конференцией, включая перевод, печатание типографским способом и рассылку, требуется несколько месяцев. Согласно стандартным правилам процедуры документы должны быть разосланы за шесть недель до начала соответствующего совещания. Такое "шестинедельное правило", касающееся распространения документов до совещания, в сочетании с материально-техническими сдерживающими факторами, возникающими при письменном переводе документов на официальные языки и их тиражировании, означает, что для эффективного планирования и организации крупных совещаний требуется не менее шести месяцев. Помимо обслуживания совещаний Конференции Сторон от

¹ Например, в 1990 году второе Совещание Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, учредило Исполнительный комитет, который проводит свои совещания не реже чем два раза в год, для разработки и мониторинга осуществления конкретных направлений оперативной политики, руководящих принципов и административных мероприятий, включая распределение ресурсов, для достижения целей Многостороннего фонда в рамках механизма финансирования. Очередные совещания Сторон Монреальского протокола проводятся ежегодно.

секретариата также может потребоваться обслуживание совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), а также таких других вспомогательных органов, которые потребуются для организации технических и административных семинаров и рабочих совещаний. Эффективность руководства работой многочисленных совещаний в сочетании с проведением других мероприятий непосредственно зависит от возможностей секретариата. Для принятия любого решения о периодичности совещаний Конференции Сторон, а также решений, касающихся других вспомогательных органов, рамок их функций и периодичности их совещаний, потребуются рассмотреть последствия для штатного расписания секретариата и вытекающие из этого расходы для Сторон;

е) *Эволюция конвенции.* Для скорейшей разработки политики и содействия осуществлению Конвенции Сторонами предпочтительным было бы проводить совещания Конференции Сторон на ежегодной основе. Ежегодные совещания также способствовали бы процессу разработки протоколов.

4. ВЫВОДЫ

12. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть три возможных варианта периодичности совещаний Конференции Сторон:

а) *Проведение ежегодных совещаний.* Этот вариант подразумевает более высокие расходы на организацию совещаний и участие в них. Финансовые обязательства каждой из Договаривающихся Сторон будут более высокими, чем в случае варианта б) ниже. Однако при этом ежегодно можно было бы решать более широкий круг вопросов;

б) *Проведение совещаний раз в два/три года;*

с) *Проведение ежегодных совещаний в течение первых двух лет, а затем проведение совещаний раз в два/три года.* Ежегодные совещания в первоначальный период позволили бы ускорить процесс разработки политики и содействовали бы осуществлению Конвенции Сторонами. По завершении начального этапа работы или после того, как больший объем работы будет делегирован ВОНТТК или каким-либо другим вспомогательным органом, Конференция Сторон могла бы принять решение о проведении своих совещаний через более продолжительный период времени. В течение первых двух лет путевые расходы и расходы на проведение совещания были бы более высокими, чем в случае варианта б) выше.

Приложение

ОТДЕЛЬНЫЕ КОНВЕНЦИИ: ЧИСЛО УЧАСТНИКОВ
И ПЕРИОДИЧНОСТЬ СОВЕЩАНИЙ

	Число Сторон	Очередные совещания Сторон (годы)	Бюро/Постоянный комитет		Технический комитет(ы)	
			Размер	Периодичность (годы)	Периодичность (годы)	Число
Барселонская конвенция	20	2	6	2	2	2
СИТЕС	120	2 1/2	9	2	1	4
КМВ (Боннская)	44	2 1/2-3	7	1	1	1
Рамсарская	80	3	20	1	1	1
Бернская	30	1	3	2	2	4

Барселонская: Конвенция о защите Средиземного моря от загрязнения (Барселона, 1976 год)

СИТЕС: Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (Вашингтон, 1973 год)

КМВ (Боннская): Конвенция о сохранении мигрирующих видов диких животных (Бонн, 1979 год)

Рамсарская: Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение в первую очередь в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсар, 1971 год)

Бернская: Конвенция об охране фауны и флоры и природных сред обитания в Европе (Берн, 1979 год).
